

Nachbarschaft Voisinage الجيرة Komşuluk Dariska

Pfingstferienprogramm

Donnerstag 24.5.
15.00–18.00 Uhr
Spielnachmittag für
Kinder zwischen 4 und
10 Jahren.
Mit Snacks und
Getränken.

Freitag 25.5.
20.30 bis 23.00
Mondscheinfest zum
Tag der Nachbarn für
Erwachsene und
Jugendliche ab 14.

Für beide
Veranstaltungen bitten
wir um Anmeldung
über WhatsApp,
Telefon, Email oder
persönlich. Dann
können wir besser
organisieren.

Weitere Termine

Samstag 23.6.
16.00 Uhr
Vorführung "Ein
wunderschöner Tag".
Unser Kindertanztreff
tanzt im Montessori
Kinderhaus zum
dortigen Sommerfest.



Tag der Nachbarn 25.5. يوم الجيرة

Gute Nachbarschaftsbeziehungen sind wichtig. Sie sind wie ein Netzwerk, das aus vielen Beziehungen besteht. Dieses Netzwerk kann eine Hilfe sein. Denn jeder weiß etwas Anderes und alle zusammen wissen sehr viel. Diese Informationen können alle im Netz Beteiligten nutzen.

Mit guten Nachbarschaftsbeziehungen erweitere ich nicht nur mein soziales Netzwerk, sondern ich tue auch etwas für meine Gesundheit.

Denn in einem guten Nachbarschaftsnetzwerk kann ich notwendige Informationen und Hilfe von Anderen bekommen. Das hilft mir, wenn ich krank bin. Dies wirkt sich positiv auf die Gesundheit aus.

Das Bonner Spendenparlament fördert unser Ferienprogramm. Die Stadt Bonn fördert das Haus Vielinbusch.



**STADT.
CITY.
VILLE.
BONN.**



حسن الجوار و العلاقات الجيدة بين الجيران مهمة. علاقات الجوار متعددة و متنوعه و هي تشكل شبكة إجتماعية تقدم العديد من الخدمات و المساعدات. فكل فرد يشارك بمعلومة بسيطة و مع بعضنا البعض نتحصل على مجموعة غنية من المعلومات. و الكل ممكن أن يستفيد من هذه المعلومات.

حسن الجوار و العلاقات الجيدة مع الجيران ذات فائدة ليس لتوسيع نطاق التواصل الإجتماعي فحسب بل لتحسين وضعي الصحي أيضا، فكلما كانت شبكة تواصل الجوار جيدة يمكنني أن أتحصل على كل المعلومات و المساعدات الضرورية و المفيدة لصحتي في حالة مرضي. و يكون لذلك أثر إيجابي على الصحة.

Wie kann sich ein Nachbarschaftsnetzwerk gut entwickeln?

كيف يمكن لشبكة تواصل الجوار أن تنمو و تتطور؟

- * Wenn Menschen die gleichen Probleme haben und zusammen daran arbeiten, haben sie gemeinsame Aufgaben und Ziele. Das ist gut für ein gutes Nachbarschaftsnetzwerk. Hier in Tannenbusch gibt es Probleme mit schlechten Wohnungen. Dieses Problem haben viele Menschen. Wenn diese Menschen sich zusammentun, sind sie stark und können sie ihre Wohnsituation verbessern.
- * Nachbarschaftsnetzwerke müssen offen sein für alle und dürfen niemanden ausgrenzen. Je unterschiedlicher die Personen in einem Nachbarschaftsnetzwerk sind, desto besser funktioniert das Netzwerk. Wenn Bewohner eines Hochhauses ihr Haus gemeinsam pflegen und verschönern wollen, ist es wichtig, möglichst alle Bewohner des Hauses einzubeziehen. Jede/r von ihnen hat Fähigkeiten, die Andere nicht haben und so kann die gemeinsame Hauspflege erfolgreich sein.
- * Ein gutes Nachbarschaftsnetzwerk braucht einen Raum zum Treffen. Nachbarn können sich gerne im Haus Vielinbusch treffen. Ein Anruf bei uns genügt.
- * Ein gutes Nachbarschaftsnetzwerk muss seine Erfolge auch zeigen können. Auch dafür ist das Haus Vielinbusch gut geeignet. Wir stellen gerne Beispiele guter Nachbarschaften aus und werben gerne für eure guten Ideen. Kommt vorbei und

- * عندما يجتمع بعض الناس في نوع واحد من المشاكل يمكنهم أن يتعاونوا لإيجاد حل أمثل لها، وبالتالي يكون لديهم واجبات و أهداف مشتركة، فهذا يدعم شبكة تواصل الجوار. هنا في منطقة تاننبوش تكثر مشاكل السكن في أوضاع سيئة، فهذه مشكلة يشترك فيها الكثيرون من سكان المنطقة. إذا اجتمع هؤلاء و وحدوا يكونوا أقوى و يمكنهم مواجهة مثل هذه المشاكل و التحسين من أوضاع سكنهم.
- * شبكات تواصل الجوار يجب أن تكون مفتوحة للجميع دون عزل، تميز أو انحياز. فكلما زاد تنوع الأفراد واختلافهم أدى ذلك إلى فعالية شبكة تواصل الجوار. فمثلا إذا أتفق سكان البناية/العمارة على الإهتمام و تجميل المبنى من نظافة، تزيين و رعاية و غيرها، مهم أن يكون بإمكان جميع سكان البناية المشاركة في هذه المهمة و كل فرد يشارك بخبرته و مهارته الخاصة و المميّزة عن غيره لتحقيق النجاح.
- * شبكة تواصل الجوار الجيدة تحتاج إلى مكان محدد لكي تلتقي و تجتمع به. مركزنا "هاوس فيلينبوش" يرحب بكم في لقاءات شبكة الجوار، اتصالكم بنا من دواعي سرورنا.
- * شبكة تواصل الجوار الناجحة تبرز نجاحات تستحق العرض نحن في "هاوس فيلينبوش" نمكنكم من ذلك بعرض بعض الإنجازات كما يمكننا ترويج أفكاركم و مقترحاتكم. تحدثوا معنا عن أعمالكم.

Was macht das Haus Vielinbusch am Tag der Nachbarn?

ماذا يقدم "هاوس فيلينبوش" في يوم الجيرة؟

Ramadan und Pfingsten fallen auf die Woche vom 25. Mai.

Wir wollen uns deshalb zum gemeinsamen Mondschein-Essen treffen und eure Ramadan- und Pfingstbräuche kennenlernen.

Ihr wisst, dass eine gute Nachbarschaft gut für die Gesundheit ist.

Also kommt vorbei, das wird euch und uns guttun.

Details:

Am Freitag 25.5. von 20.30 bis 23.00

Jede/r bringt ein Essen ohne Fleisch und ohne Alkohol mit.

Wir kümmern uns um eine warme Suppe, die Getränke und eine nette Atmosphäre.

Diese Veranstaltung ist nur für Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahren.

Bitte anmelden.

شهر رمضان و عيد العنصرة أو الخمسون يوافقان الأسبوع الذي يوافق 25 مايو. و لذلك نود أن ندعوكم جميعا للمشاركة في وجبة إفطار في ضوء القمر لتتعرف سويا على عاداتكم و تقاليدكم الخاصة بمناسبةي رمضان و عيد العنصرة/الخمسون. كما تعلمون ان حسن الجوار مفيد جدا للصحة! إذا ما عليكم إلا أن تأتوا لكي تصحوا!! التفاصيل:

كل شخص يحب أن يشترك يأتي معه وجبة بدون لحم أو دجاج أو كحول. نحن نعتني بشربة ساخنة، بالمشروبات و بجو جميل. هذا الإفطار للكبار و الشباب من عمر 14 عام فقط.



هكذا يمكنكم الإتصال بنا So erreicht du uns

Email verwaltung@vielinbusch.de, Telefon 0228/76363871,

WhatsApp 0160 93034184 (nur Message) oder persönlich in der Oppelner Str. 130, Eingang Erdgeschoss gegenüber Kaufland

Es grüßen die Nachbarn Mona, Gabi, Habiba, Katja, Jürgen und Yamina